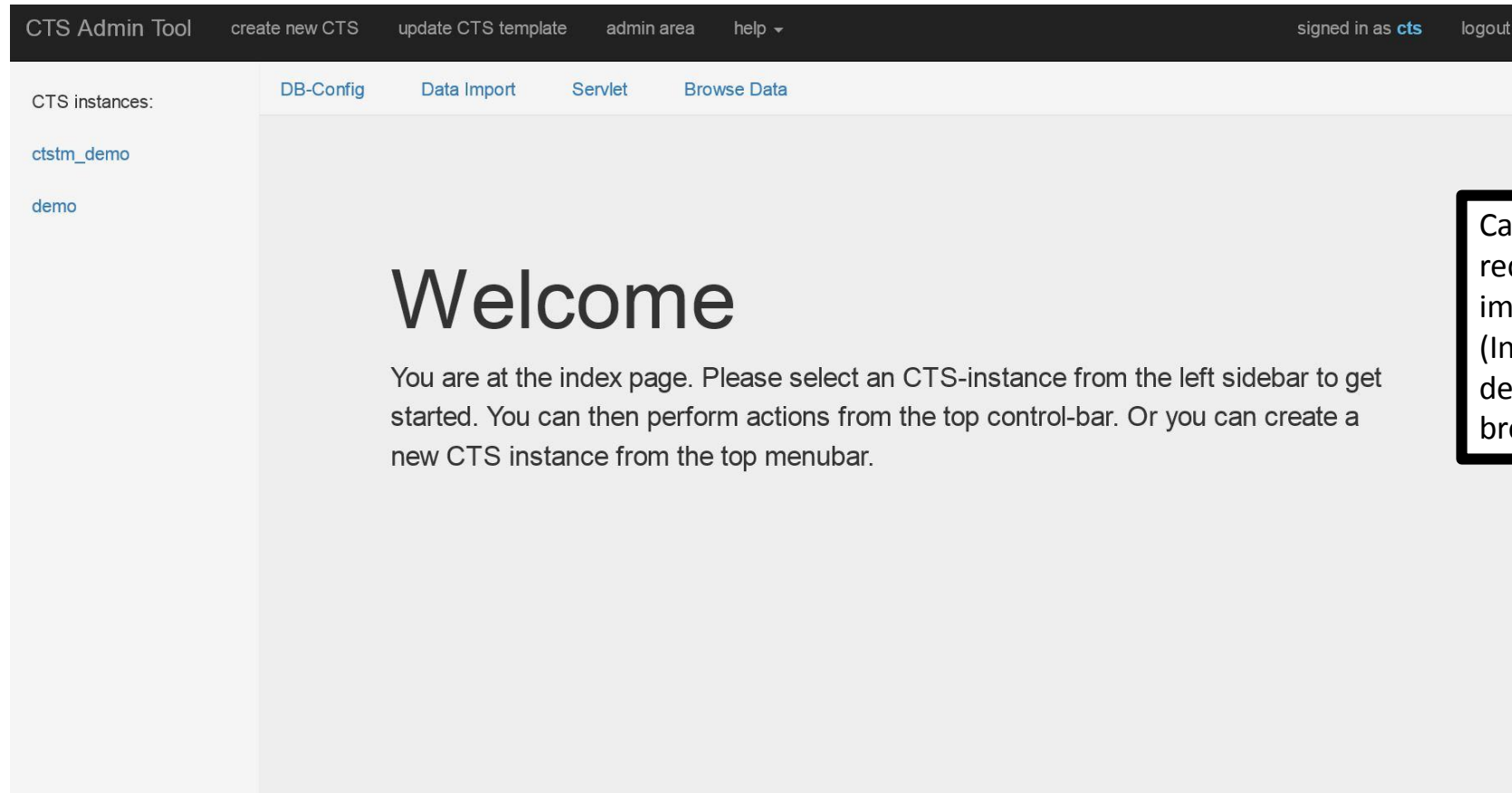


European Summer School 2017

Text Mining with Canonical Text Services
Theory Session 3 – Admin Tool and CtraCE

Overview



Can be deleted and redeployed without any impact on the CTS instances (In case the admin user is deleted or something else breaks).

Overview

The screenshot displays the CTS Admin Tool interface. At the top, a dark navigation bar contains the title 'CTS Admin Tool' and links for 'create new CTS', 'update CTS template', 'admin area', and 'help'. On the right of this bar, it shows 'signed in as cts' and a 'logout' link. Below the navigation bar, a light blue sidebar on the left lists 'CTS instances:' with two entries: 'ctstm_demo' and 'demo'. The main content area features a secondary navigation bar with links for 'DB-Config', 'Data Import', 'Servlet', and 'Browse Data'. The central part of the page has a large 'Welcome' heading followed by a paragraph: 'You are at the index page. Please select an CTS-instance from the left sidebar to get started. You can then perform actions from the top control-bar. Or you can create a new CTS instance from the top menubar.' Annotations with blue arrows point to specific parts of the interface: 'Administration Tools' points to the top right navigation bar; 'CTS Management Tools' points to the secondary navigation bar; 'CTS (& CTSTM) Instances' points to the sidebar; and 'Working Area' points to the main content area.

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logout

CTS instances:

- ctstm_demo
- demo

DB-Config Data Import Servlet Browse Data

Welcome

You are at the index page. Please select an CTS-instance from the left sidebar to get started. You can then perform actions from the top control-bar. Or you can create a new CTS instance from the top menubar.

Create New Instance / Update .war File

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logout

CTS instances: DB-Config Data Import Servlet Browse Data

ctstm_demo

demo

create new CTS instance from empty template

The creation of an new CTS instance can take up to 30 seconds. Please stand by and do not leave this page. A message will appear when the CTS instance has been created successfully. For the CTS instance name only small and uppercase letters as well as numbers and the underscore are available (a-z A-Z 0-9 _). All other characters will be removed automatically. Thus, any white-spaces and special characters will be removed.

specify name: name create

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logout

CTS instances: DB-Config Data Import Servlet Browse Data

ctstm_demo

demo

update CTS template

select cts.war file from disk Browse ...

Old .war files are still available in admin area after update

Updating the template does not update the CTS instances (-> Servlet Menu)

Admin Area / User Management

The screenshot displays the CTS Admin Tool interface. The top navigation bar includes links for 'create new CTS', 'update CTS template', 'admin area', and 'help'. The user is signed in as 'cts' and can click 'logout'. On the left, under 'CTS instances:', there are links for 'ctstm_demo' and 'demo'. The main content area has tabs for 'DB-Config', 'Data Import', 'Servlet', and 'Browse Data'. The 'general settings' section contains a text input for 'CTS parallel alignment separator' with the value '_', and 'save' and 'restore default' buttons. The 'help menu' section includes instructions to change entries in valid JSON format. A text area contains the following JSON:

```
[
  {
    "text": "contact",
    "href": "mailto:jtiepmar@informatik.uni-leipzig.de"
  },
  {
    "text": "CTS iterator",
    "href": "http://ctstest.informatik.uni-leipzig.de/"
  }
]
```

Below the text area are 'save' and 'restore default entries' buttons. A blue arrow labeled 'Translates to' points from the JSON code to a dropdown menu in the top right corner. The dropdown menu is open, showing options: 'admin area', 'help', 'Data Import', 'SetCapabilities', 'contact', 'CTS iterator', 'Browse', and 'Candi'.

Admin Area / User Management

CTS Admin Tool

create new CTSupdate CTS templateadmin areahelp ▾

signed in as **cts**logout

CTS instances:

ctstm_demo

demo

DB-ConfigData ImportServletBrowse Data

user management

Name	Role	New PW	New PW rep.	Save	Del.
cts	Admin ▾			↻	🗑
<input type="text" value="new user"/>	User ▾	<input type="text" value="password"/>	<input type="text" value="repeat password"/>	↻	

CTS-Templates

Name	Active	Delete
cts.war	<input checked="" type="radio"/>	🗑

Database Configuration

CTS Admin Tool

create new CTSupdate CTS templateadmin areahelp ▾

signed in as **cts**logout

CTS instances:

ctstm_demo

demo

DB-Config

Data ImportServletBrowse Data

database parameters of **demo**

save parameters

Parameter	Value	Comment
db_host	<input type="text" value="localhost"/>	The MySQL host address. Mostly "localhost".
db_port	<input type="text" value="3306"/>	The MySQL host port. Mostly "3306".
db_user	<input type="text" value="root"/>	The MySQL user name. User should be able to create tables.
db_pw	<input type="text" value="9!a)Gan3"/>	The MySQL user password.

Database Configuration

CTS Admin Tool

create new CTSupdate CTS templateadmin areahelp

signed in as ctslogout

CTS instances:

ctstm_demo

demo

DB-Config

Data Import

Servlet

Browse Data

db_name

cts_demo

The MySQL data base name for this CTS instance. Make sure that it is unique for each instance or data may be overwritten.

optimizeImport

☐

Experimental speed optimisation. Generally it should be set to false. If true, the data is committed after the import process is finished.

mysqlEncoding

utf-8

Character Encoding. Generally, "utf-8" is a good bet.

urnlength

255

The maximum length of the CTS URNs between 1 and 255. Shorter URNs may (slightly) improve performance.

drop database of CTS demo

This will drop (delete) the MySQL database holding all the data of this CTS instance. Be careful! This cannot be undone! This will only affect the data of this CTS instance and not of any other CTS instances.

type uppercase OK as confirmation

confirm with OK

drop table (cannot be undone!)

Data Import

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logout

CTS instances:
[ctstm_demo](#)
demo

[DB-Config](#) **Data Import** [Servlet](#) [Browse Data](#)

data import

This will start the data import. This could take several hours. You can safely leave this page and do something else in the mean time. Please note that only one CTS instance can import data at a given time. A logfile of the last import activities is shown below.

import data

import parameters of **demo**

save parameters

Parameter	Value	Comment
resetDB	<input checked="" type="checkbox"/>	The database with the specified name will be deleted before the import process starts.
useXML	<input checked="" type="checkbox"/>	If false, then any XML is deleted from the text. Generally should be set to false.

Data Import

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logout

CTS instances: **DB-Config** Data Import Servlet Browse Data

ctstm_demo

demo

contentType	<input type="text" value="xml"/>	"xml" or "plain" If xml, then the textcontent will be XML validated. If it is not valid XML, the value for the individual document is set to "plain" This information is included in the generated text inventory.
sourceType	<input type="text" value="cts"/>	"oai" or "local" or "cts" "cts" uses another instance of this CTS implementation (CTS Cloning). "local" uses the documents on the file system. "oai" requires a specific OAI-PMH set up.
sourceDir	<input type="text" value="urn:cts:demo:"/>	root-address for source files E.g. if(sourceType == "local") -> "E:/Files/test" E.g. if(sourceType == "cts") -> "urn:cts:demo:" or "http://ctstest.informatik.uni-leipzig.de/demo/cts/?request=GetCapabilities"
force4workparts	<input checked="" type="checkbox"/>	If this is set to true, any document that would result in more than 4 work parts is ignored. For example a document with the URN urn:cts:demo:author.document.en.2.transcript: would be ignored.
folderDelimiter	<input type="text" value="-"/>	Character to use to separate the work parts in the CTS URN. Works together with parameter ignoreFolders.

Here you can decide between local import and import from another CTS instance

If you do not want to use the folder structure for the work components of the CTS URNs

Data Import

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logout

CTS instances:

- ctstm_demo
- demo**

DB-Config Data Import Servlet Browse Data

ignoreFolders	<input type="checkbox"/>	Use folders to separate the work parts in the CTS URN. Works together with parameter folderDelimiter.
docCount	<input type="text" value="-1"/>	If CTS Cloning is used, the number of documents can be limited here.
includeURNsWith	<input type="text"/>	If CTS Cloning is used, this parameter limits the documents to those with URNs that includes a certain sub string. Multiple filters can be combined with ampersand "&". Can be combined with the parameter excludeURNsWith.
excludeURNsWith	<input type="text"/>	If CTS Cloning is used, this parameter limits the documents to those with URNs that do NOT include a certain sub string. Multiple filters can be combined with ampersand "&". Can be combined with the parameter includeURNsWith.
ctspath	<input type="text" value="div1/*,div2/*,div3/*,div4/*,div5/*"/>	The XML path that specifies the structural elements in the texts. div1/* -> uses "chapter" as type for textchunk div1/sentence -> uses "sentence" as type for textchunk front body div /* -> any of the tags , , is used as the next structural element. front body div /*, div1 p paragraph -> any of the tags , , is used as the next structural element. and are used on the 2nd citation level. The type of citation level 2 is always "paragraph".

If you do not want to use the folder structure for the work components of the CTS URNs

“structure XML tag path”

Data Import

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logout

CTS instances: **DB-Config** Data Import Servlet Browse Data

ctstm_demo

demo

namespace	<input type="text"/>	Namespace of CTS URNs for local import. In the URN urn:cts:demo:author.document.en.1;, the namespace is "demo".
urnstart	urn:cts	Beginning of CTS URN. Generally should be set to "urn:cts:".
sentenceSegmentation	<input type="checkbox"/>	The lowest found text chunks will be further tokenized based on a set of sentence segmentation rules.
lineSegmentation	<input type="checkbox"/>	The lowest found text chunks will be further tokenized based on line segmentation.
storeNSAsMeta	<input checked="" type="checkbox"/>	Namespaces are stored in the database. No reason to change it. Only relevant for local import
createMissingN	<input checked="" type="checkbox"/>	Automatically create the identifier for the structural elements using an increasing integer.

If no namespace is set, the first component of the work part will become the namespace

A basic sentence or line segmentation based on a German sentence segmentation rule set.

If you do not have @n-values in your markup

Data Import

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logout

CTS instances: [DB-Config](#) [Data Import](#) [Servlet](#) [Browse Data](#)

[ctstm_demo](#)

demo

ignoreNFromFile	<input type="checkbox"/>	Ignore the n values from the TEI/XML documents. For example if they include duplicates or serve a different purpose.
MissingNStartWith	<input type="text"/>	This will be added to the generated identifier values.
repairDuplicateURNs	<input type="checkbox"/>	Experimental. Try to repair duplicate URNs by appending something. Should be deactivated.
duplicateMarker	<input type="text" value="_dupl"/>	This will be added to the repaired URNs.
useOnlyLeafNodes	<input checked="" type="checkbox"/>	Experimental. Should be activated.
debug	<input type="checkbox"/>	Some technical info during the import process.
languageTag	<input type="text"/>	Overwrites any language info from the documents. Leave empty if language information from document should be used.

If you have @n-values but do not want to use them for CTS URNs

This can solve some issues with duplicate @n-values but should generally not be used.

Servlet Management

CTS Admin Tool

create new CTS

update CTS template

admin area

help ▾

signed in as **cts**

logout

CTS instances:

DB-Config

Data Import

Servlet

Browse Data

ctstm_demo

demo

rename this CTS instance ("demo")

The renaming of an CTS instance can take up to 30 seconds. Please stand by and do not leave this page. A message will appear when the CTS instance has been renamed successfully. For the CTS instance name only small and uppercase letters as well as numbers and the underscore are available (a-z A-Z 0-9 _). All other characters will be removed automatically. Thus, any white-spaces and special characters will be removed.

new name:

new name

rename

update this CTS instance ("demo")

This will update this CTS instance to the newest CTS template file. This could take up to 60 seconds.

update

delete this CTS instance ("demo")

The deletion of an CTS instance can take up to 30 seconds. Please stand by and do not leave this page. A message will appear when the CTS instance has been deleted successfully. Be careful! The deletion of an CTS instance cannot be undone!

type uppercase OK as confirmation

confirm with OK

delete (cannot be undone!)

Servlet Management

CTS Admin Tool

create new CTSupdate CTS templateadmin areahelp

signed in as **cts**logout

CTS instances:

ctstm_demo

demo

DB-Config

Data Import

Servlet

Browse Data

save parameters

Parameter	Value	Comment
deletexml	<input checked="" type="checkbox"/>	Should the xml tags inside the text (e.g. meta information) be deleted to make it more readable?
divs	<input type="checkbox"/>	Structures the document with numbered divs (div1 type=chapter, div2 type=line,...) (false if @-notation is used, div=true overwrites epidoc=true)
epidoc	<input type="checkbox"/>	Structures the document in EpiDoc-Format (false if @-notation is used, div=true overwrites epidoc=true)
escapepassage	<input type="checkbox"/>	XML-Escape the passage (true if @-notation is used)
maxlevelexception	<input type="checkbox"/>	Level of GetValidReff may not be bigger than maximum level of document
seperatecontext	<input checked="" type="checkbox"/>	Seperate the context from the passage

Servlet Management

The screenshot shows the 'Servlet' tab in the CTS Admin Tool. On the left, under 'CTS instances:', 'demo' is selected. The main area displays a table of servlet configurations for the 'demo' instance. The table has three columns: the servlet name, a checkbox for its status, and a description of its function.

Servlet Name	Status	Description
stats	<input type="checkbox"/>	Additional statistics
xmlformatting	<input checked="" type="checkbox"/>	Should the XML be formatted to be easier to read or not to be more efficient? You might only see a difference in the website's sourcecode.
smallinventory	<input type="checkbox"/>	GetCapabilities without metainformation (more efficient for crawling)
newlines	<input type="checkbox"/>	The textchunks and structural elements will be separated by newlines. You might only see a difference in the website's sourcecode.
addlicense	<input checked="" type="checkbox"/>	Add document specific license information to the CTS output. Should be set to true if this information is available.
usectsnamespace	<input type="checkbox"/>	If true, then every CTS specific tag is set to the namespace "cts:" and the namespace URL is added. For example " vs ""

Servlet Management

CTS Admin Tool

create new CTSupdate CTS templateadmin areahelp

signed in as ctslogout

CTS instances:

ctstm_demo

demo

DB-Config

Data Import

Servlet

Browse Data

newlines	<input type="checkbox"/>	The textchunks and structural elements will be separated by newlines. You might only see a difference in the website's sourcecode.
addlicense	<input checked="" type="checkbox"/>	Add document specific license information to the CTS output. Should be set to true if this information is available.
usectsnamespace	<input type="checkbox"/>	If true, then every CTS specific tag is set to the namespace "cts:" and the namespace URL is added. For example " vs ""
selfreference	<input type="text"/>	The reference to this CTS instance that is appended to the license information. E.g. "http://ctstest.informatik.uni-leipzig.de/demo/cts/".
corpuslicense	<input type="text"/>	The license of the (original) data set. Is automatically appended if CTS Cloning is used. The name of the (original) data set. Is automatically appended if CTS Cloning is used. The source (e.g. a URL) of the (original) data set. Is automatically appended if CTS Cloning is used. A description of the (original) data set. Is automatically appended if CTS Cloning is used. Language(s) included in the data set. Can by any text but it is recommended to list ISO language tags separated by a comma. Is automatically appended if CTS Cloning is used.
corpusname	Demo	
corpussource	<input type="text"/>	
corpusdescription	Just some demo files	
corpuslanguage	multi	

Browse – Edition List

The screenshot displays the CTS Admin Tool interface. At the top, a dark navigation bar contains links: "CTS Admin Tool", "create new CTS", "update CTS template", "admin area", and "help". On the right of this bar, it shows "signed in as cts" and a "logout" link. Below the navigation bar, a sidebar on the left lists "CTS instances:" with "ctstm_demo" and "demo" (the latter is highlighted in blue). The main content area features a tabbed interface with tabs: "DB-Config", "Data Import", "Servlet", "Browse Data", "Editions" (selected), "GetCapabilities", "Browser", "Candidate Alignment", and "Parallel Alignment". The "Editions" tab is active, showing a list of URIs in a light blue box:

- urn:cts:demo:multilang.multi:
- urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.cat:
- urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.de:
- urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.en:
- urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.fr:
- urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.it:

Browse

The screenshot displays the CTS Admin Tool interface. At the top, a dark navigation bar contains links: "CTS Admin Tool", "create new CTS", "update CTS template", "admin area", and "help". On the right of this bar, it shows "signed in as cts" and a "logout" link. Below the navigation bar, a sidebar on the left lists "CTS instances:" with "ctstm_demo" and "demo" (the latter is highlighted in blue). The main content area features a tabbed interface. The "Browse Data" tab is active, showing sub-tabs: "Editions", "GetCapabilities", "Browser", "Candidate Alignment", and "Parallel Alignment". A blue arrow points from a black-bordered box labeled "Browsing Tools" to the "Parallel Alignment" sub-tab. The "Editions" sub-tab is currently selected, displaying a list of URIs: "urn:cts:demo:multilang.multi:", "urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.cat:", "urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.de:", "urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.en:", "urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.fr:", and "urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.it:".

Browse – Text Inventory

The screenshot displays the CTS Admin Tool interface. At the top, a navigation bar includes links for 'CTS Admin Tool', 'create new CTS', 'update CTS template', 'admin area', and 'help'. On the right, it shows the user is 'signed in as cts' with a 'logout' link. Below the navigation bar, a sidebar on the left lists 'CTS instances:' with 'ctstm_demo' and 'demo' (the latter is selected). The main content area has a tabbed interface with 'DB-Config', 'Data Import', 'Servlet', and 'Browse Data'. Under 'Browse Data', there are sub-tabs: 'Editions', 'GetCapabilities' (selected), 'Browser', 'Candidate Alignment', and 'Parallel Alignment'. The 'GetCapabilities' tab displays an XML response:

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?><GetCapabilities xmlns="http://relaxng.org/ns/structure/1.0" xmlns:a="http://relaxng.org/ns/compa
<request>GetCapabilities</request>
<reply>
<TextInventory tversion="5.0.rc.1">
<corpuslicense/>
<corpussource/>
<corpuslanguage>multi</corpuslanguage>
<corpusname>Demo</corpusname>
<corpusdescription>Just some demo files</corpusdescription>
<textgroup urn="urn:cts:demo:multilang">
<groupname>multilang</groupname>
<edition urn="urn:cts:demo:multilang.multi:">
<title>Multilanguage Demo-Document</title>
<author>Jochen Tiepmar, Google Translate</author>
<source>... retrieved via Canonical Text Service www.cts.informatik.uni-leipzig.de retrieved via Canonical Text Service </source>
<publicationDate>2014</publicationDate>
<language>ne</language>
<contentType>xml</contentType>
</edition>
</textgroup>
<textgroup urn="urn:cts:songs:christmas">
<groupname>christmas</groupname>
<edition urn="urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.cat:">
<title>Oh Tannenbaum</title>
<author>E. Anschütz z.T. umgeformt von Aug. Zarnack (1819)</author>
<source>... retrieved via Canonical Text Service www.cts.informatik.uni-leipzig.de retrieved via Canonical Text Service </source>
<publicationDate>.1819</publicationDate>
```

Browse - CTRaCE

CTS Admin Tool [create new CTS](#) [update CTS template](#) [admin area](#) [help](#) signed in as **cts** [logout](#)

CTS instances:
[ctstm_demo](#)
demo

[DB-Config](#) [Data Import](#) [Servlet](#) [Browse Data](#)
[Editions](#) [GetCapabilities](#) [Browser](#) [Candidate Alignment](#) [Parallel Alignment](#)

browser in fullscreen

demo - songs
christmas
oh tennenbaum
cat - de - en - fr - it - lat

View Mode: ☐ XML ☒ Styled [Set Citation](#) [Export Citation](#)

E. Anschütz z.T. umgeformt von Aug. Zarnack (1819)
Oh Tannenbaum [XML Tags](#)

urn:cts:songs:christmas:oh tennenbaum:en:
1
1.1
1.2
1.2.1
1.2.2
1.2.3
1.2.4
1.2.5
1.2.6
1.2.7
1.2.8
1.2.9
1.2.10
1.2.11
1.2.12
1.2.13
1.2.14
1.2.15
1.2.16
1.2.17
1.2.18
1.2.19
1.2.20
1.2.21
1.2.22
1.2.23
1.2.24
1.2.25
1.2.26
1.2.27
1.2.28
1.2.29
1.2.30
1.2.31
1.2.32
1.2.33
1.2.34
1.2.35
1.2.36
1.2.37
1.2.38
1.2.39
1.2.40
1.2.41
1.2.42
1.2.43
1.2.44
1.2.45
1.2.46
1.2.47
1.2.48
1.2.49
1.2.50
1.2.51
1.2.52
1.2.53
1.2.54
1.2.55
1.2.56
1.2.57
1.2.58
1.2.59
1.2.60
1.2.61
1.2.62
1.2.63
1.2.64
1.2.65
1.2.66
1.2.67
1.2.68
1.2.69
1.2.70
1.2.71
1.2.72
1.2.73
1.2.74
1.2.75
1.2.76
1.2.77
1.2.78
1.2.79
1.2.80
1.2.81
1.2.82
1.2.83
1.2.84
1.2.85
1.2.86
1.2.87
1.2.88
1.2.89
1.2.90
1.2.91
1.2.92
1.2.93
1.2.94
1.2.95
1.2.96
1.2.97
1.2.98
1.2.99
1.2.100

O Christmas tree, O Christmas tree !
How are thy leaves so verdant !
Not only in the summertime,
But even in winter is thy prime.
O Christmas tree, O Christmas tree,
How are thy leaves so verdant !
O Christmas tree, O Christmas tree,
Much pleasure doth thou bring me !
For every year the Christmas tree,
Brings to us all both joy and glee.
O Christmas tree, O Christmas tree,
Much pleasure doth thou bring me !

ESU CTS Workshop 2017 - Jochen Tiepmar

Browse – Candidate Alignment

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logo

CTS instances:
ctstm_demo
demo

DB-Config Data Import Servlet Browse Data
Editions GetCapabilities Browser **Candidate Alignment** Parallel Alignment

urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.en:
urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.fr:
urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.it:
urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.lat:

(1.2.2) line (23)
(1.2.3) line (34)
(1.2.4) line (29)
(1.2.5) line (31)

← left browser graphic ☒ show warnings stepwidth: 1 - + right →

http://esu10.informatik.uni-leipzig.de:8080/cts_admin_tools/demo/cts/?request=GetPassage&urn=urn:cts:songs:christmas.ohtennenbaum.fr:1.2.1

Tannenbaum, Christmas tree, arbre sant, abies, Toi que Noël planta chez nous Fra i canti degli arcangeli

See Later Session

Browse - Parallel Alignment

CTS Admin Tool create new CTS update CTS template admin area help ▾ signed in as **cts** logout

CTS instances: **ctstm_demo**

demo

DB-Config Data Import Servlet Browse Data

Editions GetCapabilities Browser Candidate Alignment **Parallel Alignment**

Search: **Q**

+ add **- rm** **↑ up** **↓ down**

urn:cts:songs:christmas:ohntenenbaum.en:
urn:cts:songs:christmas:ohntenenbaum.de:
urn:cts:songs:christmas:ohntenenbaum.it:

all (23 lines)
(1) song ▶
(1.1) strophe ▼
(1.2) strophe ▼
(1.3) strophe ▼

☐ fullscreen ☒ show large table warnings ☐ show table

<http://esu10.informatik.uni-leipzig.de:8080/demo/plain/alignment?urn=urn:cts:songs:christmas:ohntenenbaum.en:1&alignurns=urn:cts:songs:christmas:ohntenenbaum.de:urn:cts:songs:christmas:ohntenenbaum.it:>

section	urn:cts:songs:christmas:ohntenenbaum.en:1	urn:cts:songs:christmas:ohntenenbaum.de:	urn:cts:songs:christmas:ohntenenbaum.it:
:1			
:1.1			
:1.1.1	O Christmas tree, O Christmas tree !	O Tannenbaum, O Tannenbaum,	O albero, o albero,
:1.1.2	How are thy leaves so verdant !	Wie treu sind deine Blätter.	risplendi nella notte !
:1.1.3	Not only in the summertime,	Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,	Le luci tue scintillano,
:1.1.4	But even in winter is thy prime.	Nein auch im Winter wenn es schneit.	come le stelle brillano.
:1.1.5	O Christmas tree, O Christmas tree,	O Tannenbaum, O Tannenbaum,	O albero, o albero,
:1.1.6	How are thy leaves so verdant !	Wie grün sind deine Blätter!	risplendi nella notte !

See Later Session

CTRaCE

The screenshot displays the CTRaCE web application. At the top, there are navigation arrows and a list of languages: pbc, bible, parallel, and a row of language codes (arb, ceb, ces, cym, deu, eng, fin, fra, ita, mya, rus, tgl, ukr). Below this is a row of text: darby - kingjames. A 'View Mode' section shows 'XML' selected and 'Styled' unselected, with 'Set Citation' and 'Export Citation' buttons. The main content area is titled 'King James Version of the Christian Bible' with an 'XML Tags' button. On the left, a sidebar shows a grid of text blocks with a vertical list of language codes: um, cts, pbc, bible, parallel, eng, kingjames. The main text area contains the following passage:

And Cain said unto the LORD , My punishment is greater than I can bear .
Behold , thou hast driven me out this day from the face of the earth ; and from thy face shall I be hid ; and I shall be a fugitive and a vagabond in the earth ; and it shall come to pass , that every one that findeth me shall slay me .
And the LORD said unto him , Therefore whosoever slayeth Cain , vengeance shall be taken on him sevenfold .
And the LORD set a mark upon Cain , lest any finding him should kill him .
And Cain went out from the presence of the LORD , and dwelt in the land of Nod , on the east of Eden .
And Cain knew his wife ; and she conceived , and bare Enoch : and he builded a city , and called the name of the city , after the name of his son , Enoch .
And unto Enoch was born Irad : and Irad begat Mehujael : and Mehujael begat Methusael : and Methusael begat Lamech .
And Lamech took unto him two wives : the name of the one was Adah , and the name of the other Zillah .
And Adah bare Jabal : he was the father of such as dwell in tents , and of such as have cattle .
And his brother's name was Jubal : he was the father of all such as handle the harp and organ .
And Zillah , she also bare Tubal-cain , an instructor of every artificer in brass and iron : and the sister of Tubal-cain was Naamah .
And Lamech said unto his wives , Adah and Zillah , Hear my voice ; ye wives of Lamech , hearken unto my speech : for I have slain a man to my wounding , and a young man to my hurt .
If Cain shall be avenged sevenfold , truly Lamech seventy and sevenfold .
And Adam knew his wife again ; and she bare a son , and called his name Seth : For God , said she , hath appointed me another seed instead of Abel , whom Cain slew .
And to Seth , to him also there was born a son ; and he called his name Enos : then began men to call upon the name of the LORD .
This is the book of the generations of Adam . In the day that God created man , in the likeness of God made he

Copyright 2014 Leipzig University // Martin Reckziegel

Reckziegel M., Jaenicke S. &
Scheuermann G. 2016.
CTRaCE: Canonical Text Reader and Citation
Exporter in Proceedings of the
Digital Humanities, Krakow, 2016.

CTRaCE

The screenshot displays the CTRaCE interface. At the top, there are navigation arrows and a list of languages: pbc, bible, parallel, arb - ceb - ces - cym - deu - eng - fin - fra - ita - mya - rus - tgl - ukr, darby - kingjames. Below this is a 'View Mode' section with radio buttons for XML and Styled (selected), and buttons for 'Set Citation' and 'Export Citation'. The main content area shows the 'King James Version of the Christian Bible' with a sidebar on the left labeled 'Document Structure' containing a tree view of the text. The main text area displays the King James Version of the Bible, specifically the story of Cain and Abel. The text is annotated with XML tags, and a 'XML Tags' button is visible in the top right corner of the text area. The footer of the interface reads 'Copyright 2014 Leipzig University // Martin Reckziegel'.

Structure based in Text Inventory

Citation Tools and Styled View

XML Tag Explorer

Document Structure

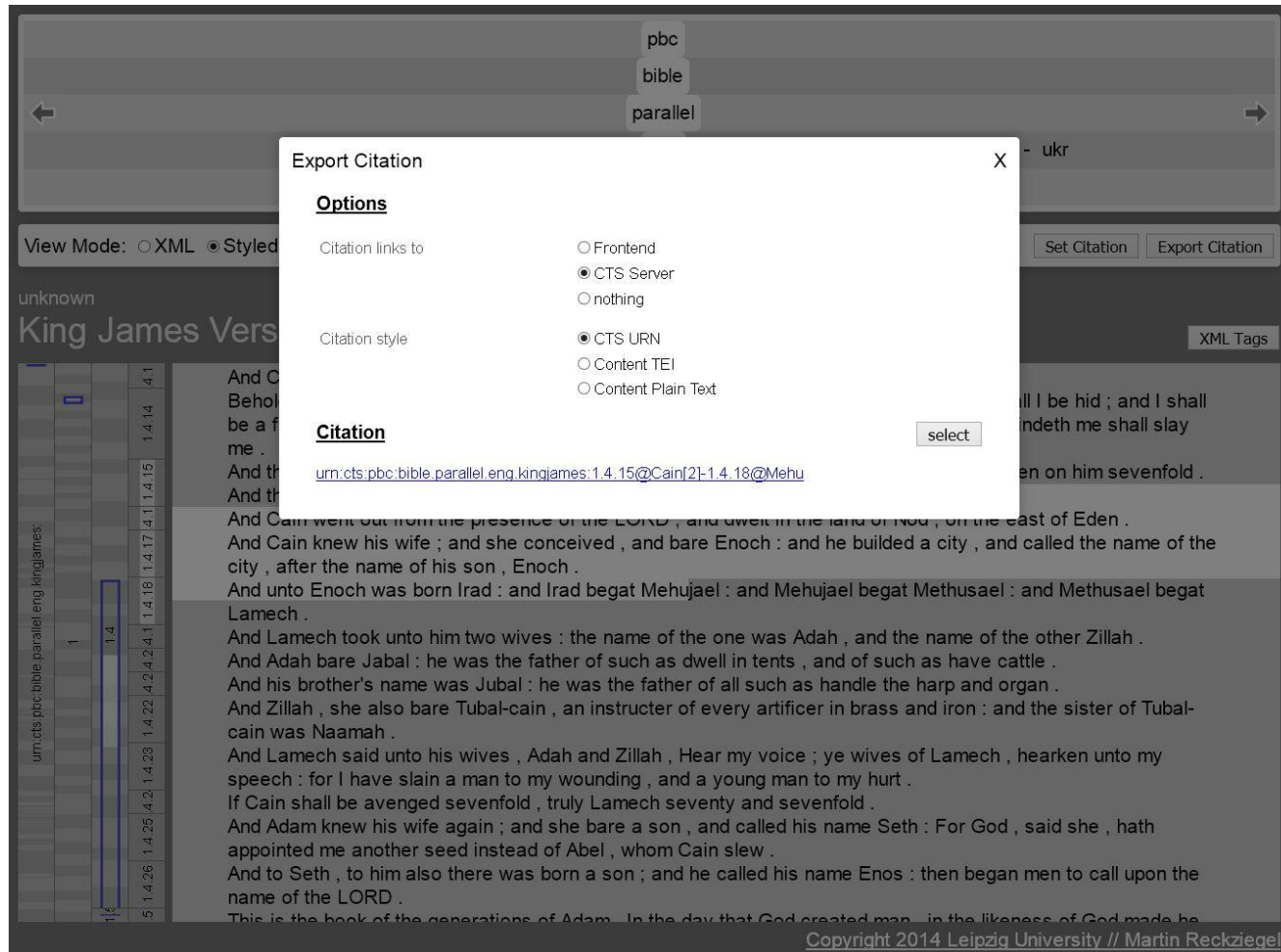
Reckziegel M., Jaenicke S. &
Scheuermann G. 2016.
CTRaCE: Canonical Text Reader and Citation
Exporter in Proceedings of the
Digital Humanities, Krakow, 2016.

CTRaCE

The screenshot displays the CTRaCE web application interface. At the top, there are navigation bars with labels 'pbc', 'bible', 'parallel', and a language list 'arb - ceb - ces - cym - deu - eng - fin - fra - ita - mya - rus - tgl - ukr'. Below these are 'darby' and 'kingjames' options. A 'View Mode' section shows 'XML' selected over 'Styled'. To the right are 'Set Citation' and 'Export Citation' buttons. The main content area is titled 'unknown King James Version of the Christian Bible' with an 'XML Tags' button. On the left, a sidebar shows a tree view of the Bible with 'um', 'dts', 'pbc', 'bible', 'parallel', 'eng', and 'kingjames' listed. The main text area displays the King James Version of Genesis 4:1-26, starting with 'And Cain said unto the LORD, My punishment is greater than I can bear.' The text is presented in a clean, readable font with some highlighting.

Reckziegel M., Jaenicke S. &
Scheuermann G. 2016.
CTRaCE: Canonical Text Reader and Citation
Exporter in Proceedings of the
Digital Humanities, Krakow, 2016.

CTRaCE



Reckziegel M., Jaenicke S. &
Scheuermann G. 2016.
CTRaCE: Canonical Text Reader and Citation
Exporter in Proceedings of the
Digital Humanities, Krakow, 2016.

CTRaCE TEI XML vs Styled View

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8" ?>
<head>
  THE PROLOGUE.
</head>
<sp>
  <speaker>
    MERCURY
  </speaker>
  <p>
    As, in purchasing and selling your merchandize
    <milestone n="1" unit="TLN line">
      </milestone>
      <note anchored="yes">
        <lemma targOrder="U">
          Merck indize
        </lemma>
        : "
        <foreign lang="la">
          Mercimoniis
        </foreign>
        ." Mercury was the God of trading and merchandize, and was said
        word "
        <foreign lang="la">
          merx
        </foreign>
        ." See the tradesman's prayer to him in the Fasti of Ovid,
        <bibl n="Ov. Fast. 5.685">
          B. v., l. 682
        </bibl>
      </note>
    , you are desirous to render me propitious to your bargains, and th
```

) is Amphitryon. At last they understand all (Omnem) the matter; and she brings forth twins.

THE PROLOGUE.

MERCURY

As, in purchasing and selling your merchandize

Note: Merck indize: "Mercimoniis." Mercury was the God of trading and merchandize, and was said to have received his name from the Latin word "merx." See the tradesman's prayer to him in the Fasti of Ovid, B. v., l. 682.

, you are desirous to render me propitious to your bargains, and that I should assist you in all things; and as both in foreign countries and at home, you desire me to turn to the best advantage the business and the accounts of you all, and that with fair and ample profit, without end, I should crown the venture both which you have begun, and which you shall begin; and as you wish me to delight you and all yours with joyous news

Note: With joyous news: Mercury was the messenger of the Gods, and, therefore, the patron of messengers; and, if we may so say, the God of News.

—these tidings will I bring, that I may announce them to you, things which in especial are for your common interest (for already do you know, indeed, that it has been given and assigned to me by the other Divinities, to preside over news and profit): : as you would wish me to favour and promote these things, that lasting gain may ever be forthcoming for you, so shall you give silence for this play, and so shall you be fair and upright judges here, all of you. Now, by whose command, and for what reason I am come, I'll tell you, and at the same time, myself, I will disclose my name. By the command of Jupiter I am come; my name is Mercury

Note: My name is Mercury: There seems hardly any reason why he should disclose his name, after having, by an enumeration of his attributes, informed the Audience who he is.

Contact

Jochen Tiepmar

E-Mail: jtiepmar@informatik.uni-leipzig.de

Scalable Data Solutions (ScaDS) Leipzig

Universität Leipzig

Ritterstraße 9-13

04109 Leipzig

